

# 1 Timoteo

## Pauloꝑe Timoteohât ekap aꝑgoân kulempuop.

O nanne Timoteo,

<sup>1</sup> Nâmâ Paulo. Anitâ Tihit tihit Ambonape Yesu Kiristo orop biwiyetne kepeiakmâ konohâk otmu Kiristohât aposolo katnekmâ âi nihimutâ mem mansan. <sup>2</sup> Âi ya mem Kiristohât den pat ekoghomune nângârâ bulâne otmu nanne âwânape tânahomawot yakât dopneâk yâkâlen biwinetnape kepeim tânahom hon bawanjimait. Otmu Kiristone âwurem ge nine lohimbi sâmp menenekmu manman kâriknan mannomgât nângâm biwinennape mem mansain. Otmu gâhât nângâm Anitâ yuwu sâmp ulitguman. “O Awon, gâ Kutdânenne Yesu Kiristo orop Timoteo nângâwanjim tihitne otmutâ biwine sânduk sâekgât ulitgoan.” Yawu sâmp ulitguman.

*Lok nombotnape Kiristohât den pat âlepne kelangatbi.*

<sup>3</sup> Nâne aꝑgoân Epeso kapi pilâm Makeronia hânân yu takawe sâmp den ekgohowan ya âlâkuâk sâmpune nângâ. Epeso kapi ambolipne nombotnape yene engatyeñeâk watmâ Anitâhât den bukulipyeñe kâsikum yingim gai. Yawu gârâmâ den ya kelangatmâ kâsikum yingim gai ya nângâmpune Kiristohât den pat yawu ki oap. Yawu gârâmâ gâne Epeso kapiân tat yakât otmâ gâne kuyingirâ pilânomai. <sup>4</sup> Yâkne Anitâhât den

ya wangim tâmbâlipyenaje yeje biwiyenambâ den âlâlâ tetemu alahum gawi ya torokatmâ kâsikum yingimai. Otmu tâmbâlipyenaje yengât topyene girawu tap yakât sâm âi pâi tuhuakmai. Yawu otmai yan Kiristohâlen biwiyenaje tinâk ki kepeimai. Yakât otmâ nângân nângânyene hâlim milim otmu manmanyene ki kelihakmap. Yakât otmâ gâne kuyingirâ pilânomaihât nanjan. <sup>5</sup> Nenne Kiristohât den pat âlepne yu lohimbi kâsikum yingimunne nângânetâ bulâne otmu yâkâlen biwiyenaje tinâk kepeinomaihât yâkne menenemâ âi sâm ningiop. Otmu yâkâlen biwiyenaje kepeinetâ tosayene pilâyingimu biwiyene sânduk sâmu yanak bukulipyene orop biwiyenaje kepeiakmâ konohâk otmu nanjanngimai. Yawu otmâ Kiristohât mâtâp tân tânâk watmai. <sup>6</sup> Yawu gârâmâ lohimbi ya yengât topyene ekgohuan yane Kiristohât mâtâp ya tâpikgum den tânât alahumai. <sup>7</sup> Otmu emelâk Anitâne girem den âlâlâ Mose ekumu kulemguop ya nenne topnambâek nângâm bukulipnenne kâsikum yingiaîn sâmai. Yawu sâmai yamâ yeje girem den yakât topnahât pâpgum ki kâsikum yingim heנגengumai. Yakât otmâ gâne kuyingirâ pilânomaihât nanjan.

<sup>8</sup> Aiop, Anitâne girem den âlâlâ Mose ekumu kulemguop yakât yuwu sâmune nângâ. Yamâ âlepneâk hârok. Yakât torehenne âlâ ki tâpihahop. Yawu gârâmâ lohimbi nombotnaje girem den âlâlâ yakât andemne wangim yeje nângân nângânyenambâek den torokatmai ya watmunne umatne otmap. <sup>9</sup> Otmu lohimbi uwawapne bia

manmai ya yengât nângâm papatolipnennaḡe girem den ki ekyongomai. Yâhâ lohimbi orotmeme bâleḡe otmâ manmaine girem den nângâḡetâ biwiyeḡan hâumu kuwihakḡet sâḡm ya ekyongomai. Lohimbi yuwuya yengât yan. Lohimbi nombotḡaḡe ândâpyeḡe kârikḡe otmâ papatolipyeḡe yengât den ki nângâmai. Me kunyeḡe kârikḡe otmâ Anitâhât nângâḡetâ gemu girem den ki watmai. Me âwâ mâmâlipyeḡe me bukulipyeḡe yengât nângâm bâleyiḡim yongḡetâ mumai. <sup>10</sup> Nombotḡaḡeâmâ nep tuhuningiḡet sâḡm lohimbi me nimnaom titipâ meyekmâ ip kârikḡaḡe hikuyekḡetâ tatmâ yâk yengât âi tuhuyiḡimai. Lohimbi nombotḡaḡe loklipyeḡe me imbilipyeḡe betyeḡehen kioḡmai. Me loklipyenḡaḡe imbilipyeḡe pilâyekmâ lok bukulipyeḡe orop ekḡâleḡimai. Otmu imbilipyenḡaḡe gurâ yawuâk loklipyeḡe pilâyekmâ imbi bukulipyeḡe orop ekḡâleḡim orotmeme kiḡḡon otmâ. Lohimbi nombotḡaḡeâmâ den perâkḡe sâḡm bukulipyeḡe kâityongomai. Nombotḡaḡeâmâ bukulipyeḡe yengât imbiâk den hakyenḡan sâḡmai. Yâhâ nombotḡaḡeâmâ Anitâhât den kum otmâ hilipgumai.

<sup>11</sup> Kiristohât hoḡ bawalipḡaḡe Anitâhât girem den ya tâḡ tâḡâk kâsikum yiḡimai yamâ nâḡe Kiristohât den pat âlepḡe kâsikum yiḡiman yu orop lâuaksawot. Den pat âlepḡe yu nângâḡmain yan Anitâ ikḡe topḡe nângâḡmunḡe âlâ kândâkdâ otmu mepae-main.

*Anitâḡe Paulo umam sâwaḡgiop.*

12 Kutdânenne Yesu Kiristohâlen biwinane kepeim hon bawanjim yâhâwomgât ikñahâk nângânihiop. Nângânihim nep sâm nihimu yâkât wâtñan kinmâ den pat âlepne lohimbî kâsikum yingim mansan. Yakât otmâ nâne herone nângâwanjim yâk mepaeman. 13 Yawu gârâmâ nâne emelâk yâkâlen biwine ki katban sâp yan biwi nângân nângânne manguakmu yuwu otmâ manban. Yakât den pat âlepne mem ge katban. Yawu otmâ lohimbine yâkâlen biwiyene katbi ya topne âlâlâ mângâyekmâ mem bâleyekminiwan. Yawu otyingiminiwan yamâ Kiristo ikne otbângiminiwan. Yawu otminiwan yan biwi nângân nângânne manguakmu ki nângâmâk mângâyekminiwan. 14 Yakât otmâ Anitâne ikñahâk wawaenemâ nângân nângânne mem pâron pilânihiop. Yawu otmâ biwine mem hewewen tuhumu Yesu Kiristohâlen biwinane kepeiwan. Yawu otban yapâek yâk orop biwinetñane hikuakmâ konohâk otmu manmâ gan yu. Yakât otmâ ikne komot nângâyingim hon bayingim gaman. 15 Bulâñanâk Yesu Kiristone nen lohimbî bâlene sârerenenemâ tosanenne pilâningiâk sâm Anitâne yâk hângângumu giop. Yakât nângâmunne bulâne otmu biwinenñane Kiristohâlen kepeim mannom.

Nâne ninahât nângâmune dondâ gemap yakât yuwu sâmune nângâ. 16 Lohimbî kerekne otmunne bâlemu tosanenne orop manbin yakât Anitâne mumuhât pat kuningiop. Yâhâ lohimbine otñetâ bâleop ya wangim nâneâmâ dondâ otmune bâlemu tosa pato mewan. Yakât matne umatne dondâ membomgât dop olop. Yawu gârâmâ Kiristone

biwine ikñan katbehât nângâm lohotñan otnihim matje ki nihio. Nine topne yawu tap. Otmu lohimbiñe yâkâlen biwiyene katjetâ Anitâne manman kârikñahât pat kuyiñgiwuap. Yawu otmu Kiristone wawaenekmâ lohotñan otnihio yakât den pat ya lohimbiñe nângâm Anitâ mepaenomai.

Otmu Ambonenje Anitâ konok ki ekmain. <sup>17</sup> Yâhâmâ tat tat kârikje tatmâ gaopñak tatmâ gamap. Otmu tatmâ yâhâmbisâp. Yâkñe ki teteop. Otmu biatbuapgât dop gurâ ki tap. Lohimbi tuhuyelehowâmbâek kunnenje tatmâ tihitnenje otmâ gamap. Otmu yawuâk tihitnenje otmâ yâhâmbisâp. Yakât otmâ herone nângâwanjim mepaem manmâ yâhânom. Ya bonñanâk.

<sup>18</sup> Nanne Timoteo, yuwu sâmune nângâ. Lohimbi nombotñaje Kiristohât den pat bulâne ya kelangtmâ bukulipyeñe kâsikum yingimai sâmgâne kuyiñgirâ pilânomaihât nângâm nep sâm gihiwan. Emelâk Kiristohât komot ya yengât kullipyeñaje âi sâm gihim kungan mewi. Kungan mewi yan âi tuhurâ bulâne girawu tetewuap yakât Wâtgât mâmâñahât Heakñe biwiyenjan katmu den ekgohowi. Den ekgohowi ya nângâm Kiristohâlen biwihaje tiñâk kepeim yakât den pat âlepñe ya lohimbi ekyongom manbuat. Yawu mandâ lohimbi âlâ me âlâne mâtâp manguhihine sâm otnomai yan kârihem kinbuat. <sup>19</sup> Yawu mandâ yanâmâ Wâtgât mâmâñahât Heakñe biwine ekmu ârândân oap yawu biwihaje nângâwuat. Yâhâ lohimbi nombotñaje Wâtgât mâmâñahât Heakñe biwinenje ekmu ki ârândân olop yawu biwiyenaje nângâwi. Yawu gârâmâ biwiyenaje yawu nângâm

yan Wâtgât māmâñahât Heak ya betgunetâ bi-wiyenje pâlâmñe otmu manmâ ari hiliwahono-maihât pat mansai. <sup>20</sup> Lok yâhâp, kutyetñe Himenai yet Alesande, yâkñe yawu otmâ Anitâ sâmbâlewangim gawot. Yawu olowot yakât nâñe ketetyelekmune yaehen ari manmutâ Satanñe mângâyelekmu mansawot. Otmu orotmemeyetñe bâleñe ya ekmâ nâñgâm âlâkuâk Kiristohâlen bi-wiyetñe kepeim mansetgât nanñan.

## 2

*Kiristohât lohimbiñe menduhuaknomân yuwu otmâ mannom.*

<sup>1-2</sup> Gâñeâmâ Kiristohât lohimbi yengât kunyene mansat yakât yuwu sâmunne nâñgâ. Kiristohât lohimbiñe menduhuakmâ Anitâhât den ya alahum kiki meytigim mepaeyeleknomaiân ekyongorâ Anitâ yuwu sâmbâ ulitgunomai. Lohimbi belângen manmaiñe nâñgâningiñetâ ârândân otmu manman sânduhân mannehât nâñgâm gawamangât lok kunñe otmu galemlipnenñe ya tânyongoâk sâmbâ Anitâ ulitgunomai. Otmu Wâtgât māmâñahât Heakñe māmâñe otningimu Anitâhât tem lâuwangim mannomai. Yawu manmâ lohimbi ewe katyekmâ lohotñan mannom sâmbâ Anitâ ulitgunomai. Otmu Anitâ ambonenñe lohimbi belângen manmai ya nen orop wawaenenekmâ tihitnenñe otmâp yakât nâñgâm ulitgunomai. <sup>3</sup> Yawu ulitgunetâ yanâmâ Anitâ Manman kârikñahât Amboñe nâñgâmu ârândân otbuap. <sup>4</sup> Lohimbi kerekñe Kiristohât den pat âlepñe ya nâñgâñetâ bulâñe otmu

yâkâlen biwiyenje katjetâ manman kârikjahât pat kuyinjiwuap yakât Anitâne nângâmap. <sup>5-6</sup> Anitâ konok ambonenje tatmap. Otmu Yesu Kiristo iknjak lohimbi kerek nengât tosehât otmâ ge kawenenjan kinmu kujetâ mumbuap sâp sâp kalop. Sâp ya ekmu ârândânj otmu yanâk kujetâ muop. Yakât otmâ lohimbi âlâ me âlâne yâkâlen biwiyenane kepeimai yamâ Kiristone mem konohân tuhuyekmu biwiyenane hikuakmâ konohâk otmu Anitâne kaok nângâyinjimap. Otmu kujetâ muop yan Anitâne lohimbi kerek nengât tosa pilâningim manman kârikjan torokatnenekbomgât nângâmap yakât topne teteop. <sup>7</sup> Topne yawuhât pâku lohimbi yengâlen ari Kiristohât den pat âlepne kâsikum yinjimune nângâjetâ bulâne otmu yâkâlen biwiyenane kepeim manjetgât yâkne menekmâ aposolo âi sâp nihiop. Yâhâ gâne nâhâitne “Bulânanâk eknohop,” yawu sâp den ekgohoan yu Kiristohât komot ekyongorâ nângânomai.

<sup>8</sup> Kiristohât lohimbiñe wosapâ me wosapâ menduhuakmâ Anitâ yet Kiristo mepaeyelekmai ya yuwu sâp ekyongowuat. Lok nombotñane Anitâhât tem lâuwangim bukulipyeñe orop ki sâp bâleangim den kakjan sahangimai. Galemlipyeñe yawuya katyekjetâ lohimbi yengât senyenjan kinmâ Anitâ yu yakât ulitgunomai.

<sup>9-10</sup> Otmu imbilipyeñane Anitâhâlenâk biwinenñane kepeim tem lâuwangim mansain sâmai. Ya lok âlâ me âlâne yekjâlemaiñe hâkyeñe tihitne otmâ senje âlâlâ sekne âlep âlep yane ki hâkyeñe menjâleaknomai. Otmu imbi ya

bukulipyenaje yeknetâ yahalâkgât somotyene mendenomai yan senje âlâlâ sekne âlepne orop ki menduhum mendenomai. Yawu otmâ loklipyene ewe katyekmâ amutyenjan mannomai. Yawu manmâ bukulipyene nembe kalem otyingim tânyongonomai.

<sup>11-12</sup> Imbilipyenaje loklipyene yengât amutyenjan mannomaihât nanjan. Yakât otmâ lohimbiñe menduhuakmâ Anitâ yet Kiristo mepaeyelekmaiân imbi âlâ me âlâñe yahatmâ senyenjan kinmâ den kâsikum yingine sâm otmai yamâ kuyingiman. Yâkneâmâ in denâk nângâm huruñ huruñ mannomaihât nanjan. <sup>13</sup> Orotmeme yawu otmâ mannomaihât sâm yingian yakât topne yuwu. Emelâk Anitâñe lohimbi tuhuyelehop. Anjoânâmâ Aram sâm tuhuop. Yakât kakñan imbiñe, kutñe Ewa sâm, ya tuhuop. <sup>14</sup> Tuhuyelekmu manowot yamâ anjoân Satanñe Ewa kâitgumu Anitâhât den ya lonğâem otmu bâleop. Yakât kakñan Ewañe lokñe ekumu yâkñe imbiñahât den watmâ yawuâk otmu bâleop. <sup>15</sup> Yakât otmâ imbilipyenaje Kiristohâlen biwiyenaje kepeim loklipyene yengât amutgen mannomai. Yawu manmâ nan baralipyene wawaeyekmâ tihityene otrjetâ yanâmâ Anitâñe yekmu ârândâñ otmu manman kârikñahât pat kuyingiwuap. Otmu Kiristohâlen biwiyenaje yawuâk kepeim biwiyene galemahom manmâ bukulipyene yengât nângâyinginomai yanâmâ manman kârikñahât bulâñe ya menomai.



### *Kiristohât komot yengât kunlipyene*

<sup>1</sup> Den bulâne yuwu sâmunen nângâ. Kiristohât komotne lok âlâ me âlâ kunlipyene sâm katnenekmâ âi ninginetâ hon bayingine sâm otmai ya yengât Anitâne nângâmu âlepne otmap. <sup>2-3</sup> Lok yawuya yengât manmanyene yakât yuwu sâmunen nângâ. To kârikne ki nem biwi hâlim otmai. Me ki kuk kânguruk otmâ lohimbi mem siriken soroken katyekmai. Otmu tewetsenjahâlâk ki nângâmai. Yâkne târârâhâk mannetâ ya yengât hakyenan tosa âlâ ki tetewuap. Otmu bukulipyene lohotjan otyinginetâ ya yengât nângâm “lok mulunne” sâmai. Otmu Kiristohât komolân gâtne âlâ me âlâ ya yengât nângâyngim nembe kalem otyingimai. Otmu Anitâ yet Kiristo yetgât den pat topnambâek kâsikum lohimbi yinginetâ yâkne nângânetâ keterakyngimap.

Otmu imbi yâhâp kalimbu ki meyekmai. <sup>4</sup> Biwiyene galemahom kilik milik manmâ imbi naomlipyene galemयोगom tihityene otjetâ imbi naomlipyenane ewe katyekmâ tem lâuyngimai. <sup>5</sup> Yawu gârâmâ yawu ki otmaine Kiristohât komot yengât galem katyekdâ yâkne lohimbi ki tihityene otmâ hon bayinginomai. <sup>6</sup> Otmu torokatmâ sâwe. Emelâk Satanne iknahâlâk nângâmu yahatmu otmâ hilipguop. Otmu lok âlâ me âlâne Kiristohâlen biwiyene katjetâ sâp kâlep ki otmu manmâ gai. Lok yawuya galem katyekdâ yâkne Satanne olop yawu otmai hât kunlipyene sâm ki katyekbuat. <sup>7</sup> Otmu lohimbi belângen manmaine sâm bâleyinginetâ biwiyene kum Satangât panjonân kionmai hât Kiristohât lok âlâ

me âlâhât nângâyîngîetâ yahatmu eweyîngimai lok yawuya kunlipyene sâm katyekdâ kinnomai.

*Kiristohât komot yengât hon bawalipyene*

<sup>8</sup> Aiop, lok âlâ me âlâne Kiristohât komot hon bayîngîet sâm mem katyekbuat ya yengât yuwu sâmune nângâ. Yâkne biwiyene galemahoneta manmanyene kelihakmu lohimbine yekmâ ewe katyekmai. To kârikne ki nemai. Me den perâkne ki sâmai. Me bukulipyene yengât iri sikumyene ki eknâlem kâityongom meyingimai. <sup>9</sup> Otmu Wâtgât mâmâjahât Heakne nângân nângânyene mem pâron pilâyîngimu Kiristohât den pat âlepne topnambâek nângâm yâkâlen biwiyenane tinâk kepeim manmai. Otmu Anitâne biwiyene ekmu ârândân otmap yawu biwiyenane nângâmai. <sup>10-12</sup> Yâkne imbi yâhâp kalimbu ki meyekmai. Otmu imbi naomlipyene galemyongom tihityene otjeta manmanyene kelihakmap. Imbilipyenane gurâ Kiristohâlen biwiyenane kepeim yâkât nep tinâk mem lohimbi hon bayîngimai. To kârikne ki nemai. Me den guruk me den belângen ki sâmai. Yawu manmâ biwiyene galemahoneta manmanyene kelihakmu lohimbine yekjeta yahatmu eweyîngimai. Lok yawuya yengât kutyene katdâ Kiristohât lohimbine manmanyene ekjeta ârândân otbuap. Yâkne manmanyene ekjeta yawu otmu yanâmâ mem katyekdâ lohimbi hon bayînginomai. <sup>13</sup> Otmu yâkne âilongo lohimbi hon bayînginomai yanâmâ lohimbine ewe katyekmâ nângâyîngîetâ yahatbuap. Otmu yâkne Kiristohâlen biwiyenane kepeim tem lâuwanjim

mansai yakât topņe sâh haok tuhum lohimbi belângen manmai ekyongomai. Yawu.

*Yesu Kiristo yâkât topņe.*

<sup>14</sup> Sâp ki kâlep otmuâk kapi yu pilâm gâhâlen takamune eņakmâ den otdomgât nanġan. <sup>15</sup> Yawu gârâmâ mâtâp ki tetenihiwuap otmuâmâ pepa kulemgum katgihian yu sâlikum nenņe buku oraņgim orotmeme girawu otmâ manmunņe Anitâņe nâņġaningimu ârândân otmap yakât Kiristohât lohimbi ekyongorâ nâņġanomai. Anitâ Manman Amboņaņe nen Kiristohât lohimbi orop tatmap. Yakât otmâ Wâtġât mâmâņahât Heakņe Anitâhât biwiņan nâņġân nâņġân âlâlâ tatmap ya mem biwinenņan katmu nenņe Kiristohât den bulâņe ya topņambâek nâņġâm lohimbi kâsikum yiņġinomgât dop tap. <sup>16</sup> Aņġoân lohimbiņe Yesu Kiristohât topņe ki nâņġâņetâek Anitâņe hâņġângumu ge nengât tosaġât otmâ kawenenņan kinmu kuņetâ muop. Yâkâlen biwinenņaņe kepeim manmunņe Anitâņe nenekmu ârândân otmap. Yakât nâņġâmunņe bulâņe oap.

Yâkņe lok otmâ hânân ge hohetnenņan manmu kuņetâ muop. Mumu Wâtġât mâmâņahât Heakņe mumuņambâ mem yahalop. Yakât otmâ yâkât nâņġâmunņe Anitâhât nanņe tâņ tâņâk otmap. Yâkņe olop miop ya Anitâhât aņelolipņaņe ekņetâ âlâ kândâkdâ olop. Aposololipņaņe topņe katmâ yâkât den pat âlepņe sâh haok tuhuņetâ lohimbi hânņan kulemņan manmâ araiņe nâņġâņetâ bulâņe otmu yâkâlen biwiyeņaņe kepeimai. Otmu himbimân âwurem yâhâmu Anitâ orop tawot.

## 4

### *Lok perâkne yengât topyeje*

<sup>1-2</sup> Anitâhât Wâtgât mâmânahât Heakne den âlâ biwinan kalop ya sâmb tetemune nângâ. Gâmâlâk lok nombotņaje Kiristohât lohimbî yengâlen taka den perâkne ekyongonjetâ nângâm nombotņaje hionakmâ yengâlen torokatnomai. Lok yamâ weke bâlene me senduk banearâne kakyeņan memu biwiyene kârikne otmu den perâkne sâmb bukulipyene kâityongonomai. Kâityongonjetâ bukulipyeneņaje Kiristo betgum yengâlen torokatnomai. <sup>3</sup> Lok perâkne yaņe orotmeme âlâlâne mem bâlenenekmap sâmb lohimbî ki miaknom sâmb samut katmai. Me sot âlâlâ ki nenom sâmb samut katmai. Samut katmai yamâ dondâ otmâ hilipgumai yakât yuwu sâmbune nângâ. Anitâne sot âlek âlek yamâ neneneâk hârok sâmb katningiop. Nenneâmâ sot ketetmâ “Yuâmâ neneņe” otmu “Yuâmâ ki neneņe” yawu ki sânom. Nen Kiristohâlen biwinenņaje kepeim yâkât den bulâne watmainņe sot âlek âlek nem Anitâ mepaemain. <sup>4-5</sup> Otmu Anitâne wuân me wuân kalop yamâ âlepneâk hârok. Nene wuân me wuân nene sâmb otnom yamâ angoân Anitâ mepaem yanâmâ nenom. Yawu otnom yanâmâ Anitâne nenekmu ârândâņ otbuap.

### *Timoteone yuwu otmâ hoņ bayiņgiâkgât kulenguop.*

<sup>6</sup> Kiristohâlen biwihe kalonâmbâek nenne yâkât den kâsikum gihimunne nângâm heņgenġum biwihan katmâ manmâ gat. Yakât otmâ den ekgohoan yu nângâm heņgenġum Kiristo hoņ bawanġim

yâkât den yu bukulipge kâsikum yingiwuat yan Kiristone gekmu ârândân otbuap. <sup>7</sup> Yâhâ lok biwiyenambâ nângân nângân tâjât topne topne tetemap yakât gâ orop alahune sâam otnomai yanâmâ ki nângâyingiwuat. Gâne Anitâhât tem lâuwangirâ gekmu ârândân otbuap yakât nângârâ keterahâkgât den âlâen hâum sâamune nângâ. Lok sihan kinjitne orowâkne sururuk sâanomai. Yawu otnomai yakât nângâm wâtyene houj sâamapgât inânjan dop miakmâ yâhâmai. Yakât dopneâk biwihe houj sâamapgât Anitâhât den biwihan katmâ lâum manmâ yâhâwuat.

<sup>8</sup> Wâtneenje kâriheâk sâam inânjan dop miakmain yamâ âlepne. Yâhâ biwinenne Anitâhâlen kârihem kinâk sâam sâp yupâek yâkât den biwinenne katmâ lâum manmâ yâhânom yamâ âilonjo. Yawu otnom yanâmâ manman âlepnhât bulâne âlâlâ teteningimu biwinenne sâanduk sâamu mannom. Otmu hâmbâi Anitâne sâp patoen manman kârikjan torokatnenekmu manmâ yâhânom. <sup>9</sup> Den ekgohoan yu nângârâ bulâne otmu yukât biwi yâhâp ki otbuat. <sup>10</sup> Den yu nângâmunje bulâne otmap. Anitâ Manman ambonaje lohimbi kerek menenekmâ manman kârikjan katnenekmu mannomgât dop tap. Yawu gârâmâ yâkâlen biwinenne kepeim manmain nenâk menenekmâ manman kârikjan torokatnenekmu mannom. Yakât nângâm yâkâlen biwinenne tinâk kepeim honj bawangim hâhiwin kakjan manmain.

<sup>11</sup> Den sâam aran yu Kiristohât lohimbi kâsikum yingirâ lâum mannomai. <sup>12</sup> Lohimbi nombotnaje gâhât nângânetâ gemu “naom tipne” sâamaihât

lohimbi senyeŋan manmâ biwihe galemahom henŋengum Kiristohât tem lâuwangim manbuat. Yawu manmâ den lohotŋan ekyongowuat. <sup>13</sup> Sâp kâlep ki otmuâk gâhâlen takawom. Yakât otmâ yuwu otmâ mambotnihim manbuat. Lohimbiŋe menduhuakmâ Anitâ yet Kiristo mepaeyelekno-maiân miti kâsikum yingirâ nâŋgânomai. Otmu den ya tâŋ tâŋâk watmâ orotmeme wuân me wuân otmâ manŋetâ Anitâŋe yekmu ârândâŋ otbuap yakât ekyongom mem hewewenŋ tuhuyekbuat.

<sup>14</sup> Timoteo, emelâk Kiristohât komot ya yengât kunlipyeŋaŋe âi sâm gihim kungan mewi. Kungan meŋetâ Wâtgât mâmâŋahât Heakŋe mâmâŋe otgihimu âi girawu mendâ bulâŋe tetewuap ya yâkŋe biwiyenŋan katmu sâm tetem eknongowi. Bulâŋe ya teteâk sâm âi yakât biwihane tiŋâk mem tuhuwuat. <sup>15</sup> Emelâk Wâtgât mâmâŋahât Heakŋe mem hewewenŋ tuhuhekmu Kiristone olop miop yawuâk otbeâk nâŋgâm otdâ gekmunŋe tipine âlepŋe olop. Benŋe yakâlâk nâŋgâm manmâ gat yakât otmâ tat tat memehe ekmunŋe âilonŋo oap. Otmu yâkâlen biwihane tiŋâk kepeim manmâ yâhâwuat ya ekmâ Anitâ mepaenom. <sup>16</sup> Kiristohât den ya kelanŋatmâ kâsikum yingiman sâm biwihe galemahom manbuatgât nanŋan. Yiwerenŋe yu âi mem mansat yawuâk torokatmâ Kiristohât den kâsikum yingirâ lohimbiŋe yâkâlen biwiyenŋaŋe kepeim manmâ yâhânomai. Yawu otmâ gâ orop meyekmâ manman kârikŋan katyekmu manno-mai.

*Timoteone yuwu otmâ Kiristohât komot galem-yongoâkqât Paulone kulemguoop.*

1-2 Gâne Kiristohât lohimbi yengât kunyene otmâ galem-yongom mansat. Yakât otmâ yuwu otyingiwuatgât nanjan. Lohimbi âlâ me âlâne otjetâ bâlemu den kâwâ kârik ki otyingiwuat. Lohimbi sombone otjetâ bâlewuap otmuâmâ âwâhe mâmâhe ewe katyelekmâ lohotjan otyitgimat yawuâk otyingiwuat. Me lohimbi nombotjane otjetâ bâlewuap otmuâmâ imi atalipge me wârâ toulipge lohotjan otyingimat yawuâk otyingiwuat. Yâhâ imbi yâhâmâ esep esewâk otyingiwuat.

*Imbi kambut ya yengât sâop.*

3 Imbi kambut nombotje hep torehenlipyene bia me nimnaom barak manmai yane umburuk manmaihât Kiristohât komot ekyongorâ tihityene otnomai. 4 Yâhâ imbi kambut âlâneâmâ nan baralipyene me helipyene orowâk manmai. Yâkne mâmâlipyene me buwulipyene yengât tihityene otmâ hoj bayinginetâ Anitâne yekmu ârândân otbuap. Yawu otnomai yan emelâk nanjayan âwâ mâmâlipyenane me buwulipyenane tihityene otbi yakât matje yâku sombo otnomaiân tihityene otnomai. 5 Yâhâ imbi kambut nombotje hep torehenlipyene bia me nimnaom barak manmai yâkneâmâ Anitâne nângâningiâk sâm haonmâ ârândân ulitgum mepaemai. 6 Aiop benje, imbi kambut nombotje âlâneâmâ “umburuk otmâ umatje kakjan manmaihât kâwâ konda otmâ yapâ tewetsenje mem dâimai. Kambut yawuyane yawu manmai yamâ biwiyene mumu

hiliwahonomaihât pat manmai. <sup>7</sup> Lohimbi belângen manmaine Kiristohât lohimbi sâmbâleyingimaihât imbi kambut manmanyenahât den ekgohoan yu gâne sâmbâ tetem ekyongorâ tem lâunihetgât nanngan. <sup>8</sup> Kiristohât lohimbi âlâ me âlâne yehe hep torehenlipyene me sese buwulipyene ki tihityene otmai yanêâmâ Kiristo betgum lohimbine Anitâhâlen biwiyenane ki kepeim manmai yawu otmai. Yakât otmâ Anitâne yekmu dondâ bâlemap.

<sup>9</sup> Aiop, imbi kambut âlâ me âlâne Kiristohât komot hon bayingine sâmbâ otmai ya yengât yuwu sâmbâ nângâ. Embânâmbâek imbi kambutne nep tuhum Kiristohât komot hon bayingim gai. Ya yengât kutyene kulemgum katdâ tatmu tewetsenene memai. Otmu imbi kambut ondop yâk yengâlen torokatnetâ kutyene kulemguwat yamâ yuwu. Imbi kambut âlâ me âlâhât yambuyene 60 otyingiap ya yengât kutyene kulemguwat. Yâhâ lok yâhâp kalimbu ki meyekbi. <sup>10</sup> Orotmemeyene âlepne yuwu otnetâ Kiristohât komotne mepaeyekmai. Nan baralipyene âlôngo galempongom hengengum gawi. Otmu lomba takanetâ emetyenan dâim yâhâ katyeknetâ tatnetâ sot um yingiminiwi. Otmu hewewen otmâ âi âlek âlek mem Kiristohât komot hon bayingim gai. Otmu umatne âlâlâ lohimbi kakyenâ yâhâmap yan hewewenâk tânyongomai. Imbi kambut yawu manmâ gai ya yengât kutyene kulemguwat.

<sup>11</sup> Yâhâ imbi kambut hâkyene herone mansai yamâ kutyene ki kulemguwat. Yamâ topne



yuwuhât. Loklipyenê bâlenjetâ Kiristohât nângâm yâkât komot hon bayingine sâmbiwiyenê katmai. Yawu otmai yamâ gâmâlâk lok yekmâ biwiyenê pârâk pilâm Kiristohât nep pilâm lok meyekmai. <sup>12</sup> Kiristohât nep tuhunom sâmbiwi katbi ya pilai yakât nângânetâ biwiyenê hâumu gorâ kakjan mannomai. <sup>13</sup> Otmu kutjan hilâm im tatmâ emet ârândân yâhâm gem den golâ, me buku âlâhât den guruk, me den belângen sâsâ yawu sânetâ dondâ bâlewuap. <sup>14</sup> Yawu otmai Kiristohât komot yuwu sâmbi ekyongohât nanjan. Lohimbi nombotnê belângen manmainê Kiristohât komot ya yengât sâmbi bayingimaihât imbi kambut yawuyanê lok miakmâ mannomai. Yawu otmâ nimnaomlipyenê mem ga katyekmâ galempongom hegenpongum yan tat tat memeyenê âlonngo teteyingiwuap. <sup>15</sup> Yâhâ imbi kambut nombotnê amâ manman âlepnhât mâtâp ya pilâm Manman bâlenhât Ambone Satan yâkât mâtâp watmai. <sup>16</sup> Otmu Kiristohât komolân gâtne imbi âlânê iknê hep torehenê âlânê imbi kambut mansap yakât tihitnê otmâ tânguâkgât nanjan. Tihitnê otbuawân Kiristohât komotnê hewewenê otmâ imbi kambut nombotnê hep torehenlipyenê barak manmai ya tânyongonetâ âlonngo otbuap.

*Kiristohât komot yengât galem ya yengât sâop.*

<sup>17-18</sup> Kiristohât komot yengât galem lipyenê nepyehât hâmenê yinginetâ menomaihât yuwu sâmbi nângâ. Emelâk Anitânê girem den âlâ Mose ekumu kulemguop ya yuwu tap.

“Bulimakaone nep tuhuyingiwuap yan sot bulâne nemap sâm laune ki sâhâm mangunomai.”

Otmu âlâmâ yuwu tap.

“Lok âlâ me âlâne nep tuhuyinginomai yakât hâmeņe yinginetâ ârândân otbuap.”

Den yawu tap. Yakât otmâ Kiristohât komot yengât galem katyekmâ âi yingiwuap yan ya mem den pat âlepņe ya lohimbi belângen mansai ya ekyongomai, me Kiristohât komot den kâsikum yingimai ya yengât âi ekņetâ âilonņo otmu hâmeņe pato yinginomaihat nangan. <sup>19</sup> Otmu lok yâhâp me amon yan galemlipyene yengât topyene teteâkgât sâm hâreyingine sâm otnomai yan denyene ikņiâk ikņiâk sâņetâ konok otbuap yamâ nâņgâyingiwuat. Yâhâ lok konokņe ikņiâk sâwuap yamâ ki nâņgâwangiwuat. <sup>20</sup> Otmu galemlipyene âlâ me âlâne orotmeme bâleņe otnomai yamâ meyekmâ lohimbi yengât senyenjan katyekmâ sâyingiwuat. Yawu otyingirâ yan lohimbiņe ya ekmâ manmanyene galemahonomai.

<sup>21</sup> Nâņe Anitâ yet Yesu Kiristo otmu anelolipyetņe koko salehâk ya yengât senyenjan kinmâ yuwu sâmune nâņgâ. Galemlipyene âlâ me âlâhât den sâm hâreyingiwuat yan den ekgohoan yu tâņ tâņâk watbuat. Yawu watmâ lok âlâhât nâņgârâ yahatmu, âlâhât nâņgârâ gemu yawu ki otbuat. Den sâm hâreyingirâ Anitâne nâņgâmu ârândân olâkgât târârâhâk sâwuat. <sup>22</sup> Galemlipyene âlâ me âlâne otņetâ bâleop ya yengât den sâm hâreyingirâ nâņgâņetâ haņ sâyingimu manmanyene kelihakmu mansai. Lok yawuya in yawu ki meyekņetâ

Kutdâhât âi witgum tuhunomai. Manmanyenê ekdâ ârândân otmu yâhâpne âi sâmbi yingiwuat. Yawu gârâmâ âi in yawu yingirâ âlâkuâk otjetâ bâlewup yakât tosa yamâ lohimbi gâhâlen sâmbi gâitnomai.

<sup>23</sup> Otmu tep kombohahât otmatgât wain to tipne nembuat.

<sup>24</sup> Lok nombotne bukulipye yengât senyenan kinmâ otjetâ bâlemap ya yengât topyene nângâmai. Lok yawuya meyemâ den âiân katyeknetâ sâmbi hâreyingiwualân emelâk topyene nângâwan sâmbi. Yawu gârâmâ lok nombotne âlâneâmâ topyene kurihiakmâ manmai. Yâhâmâ âi pâi tuhuyeknomai yanâk topyene mem tetewuat. <sup>25</sup> Otmu lohimbi nombotne lohimbi senyenan kinmâ orotmeme âlepne otjetâ ekmai. Yawu gârâmâ lohimbi nombotne orotmeme yene âlepne otmai ya ekâmâ bukulipye mepaeyekmai sâmbi orotmeme âlepne ya tihângen otmai. Yamâ lohimbi âlâ me âlâne ya nângâm sâmbi haok tuhumai. Yawu otmai yane tihâk tatbuapgât dop ki tap.

## 6

<sup>1</sup> Âi lok yengât sâmbi nângâ. Kiristohât lohimbi ya den kâsikum yingimain yakât lohimbi belângen manmaine den ya nângânetâ helekne otmu Anitâ sâmbi bâlewangimaihât âi lok nombotne Kiristohâlen biwiyene katmaine kunlipyene eweyingim lauyene lâum kinmâ âi tuhuyinginomai. <sup>2</sup> Yâhâ kunlipyene Kiristohâlen biwiyene kepeim manmai otmuâmâ âi loklipyene ya ki holanyeknetâ

ari yeŋe nâŋgân nâŋgân watmâ galemahom man-sai. Yakât otmâ âi lok yaŋe kunlipyenŋe ki sâŋ baleyinŋinomial. Yâhâ kunlipyenŋe Kiristohâlen biwiyenŋe kepeim manmai yâhâmâ Anitâŋe nâŋgâyinŋimay. Yakât nâŋgâm âi lokŋe âi kârikŋeâk mem kunlipyenŋe hon bayinŋinomial. Den ekgohoan yu kâsikum yinŋirâ nâŋgâm manŋetgât nanŋan.

*Senŋe âlâlâ ki ekŋâlem miaknehâlâk nâŋgânom.*

<sup>3</sup> Kutdânenŋe Yesu Kiristonŋe den âilonŋo aposololipŋe kâsikum yinŋiminiop yakât nâŋgâmunnŋe bulâŋe otmap. Yâkât otmâ lohimbi den ya kâsikum yinŋimunŋe nâŋgâŋetâ bulâŋe otmap. Yâhâ lok nombotŋe den ya nâŋgâŋetâ ki ârândâŋ oap sâŋ yeŋe engatyenŋeâk watmâ den ondop kâsikum yinŋimai yamâ dondâ bâlemap. <sup>4</sup> Lok yaŋeâmâ yeŋahât nâŋgâŋetâ dondâ yahatmap yamâ den kâsikum yinŋimai yakât topŋe hâum pâpŋumai. Yakât otmâ bukulipyenŋe orop den kakŋan sahaŋginehâlâk nâŋgâmai. Yawu otmâ nâŋgâm bâleŋim hâiakmâ sâŋ ge karakmai. Otmu hionakmâ den belâŋen sâŋ hakyenŋan sahaŋgimai. <sup>5</sup> Yawu otmâ den bulâŋe pilâm biwi nâŋgân nâŋgânyeŋe mem helen tuhuakmai. Otmu lohimbiŋe tewetsenŋe ninginŋetâ hâk sânduhân mannehâlâk nâŋgâm den kâsikum yinŋimai.

<sup>6</sup> Nenŋe Kiristohâlen biwinenŋe kepeimain. Yawu otmâ senŋe âlâlâhât ki ekŋâlem manmain yanâmâ Anitâŋe biwi sânduhân katnenekmu biwinenŋe ârândâŋ otmap. <sup>7</sup> Kândikum mâmâlipnenŋe menenekbi yan tepyenŋambâ hâk barak tetewin. Dop yawuâk hâmbâi mum

yan hân yu pilâm senje âlâlâ ki miakmâ arinom. <sup>8</sup> Yakât otmâ yuwu nanjan. Anitâje sot, me pet sângum, me senje âlâlâ ya ningimu dopnenjanâk mem manmain. Otmu “Getek âlâ ningiap,” sâmi ki dewaenom. <sup>9</sup> Lohimbi nombotjanje senje âlâlâ ekñâlem miakmâ hâk sânduhânâk manne nângâmai. Yawu nângâmai yamâ biwi nângân nângânyeje hâlim milim otmu bâlenjahât pañgonjân kionmai. Otmu yejahâk yapâ ki holañaknomai. Yakât otmâ yanâk tatmâ hiliwahonomai. <sup>10</sup> Yâhâ lok âlâ me âlâje senje âlâlâ ekñâlem miakne sâmi otmai ya yengât biwiyeñambâ nângân nângân bâlene âlâlâ tetemap. Ya watmâ orotmeme kiñgonj otmai. Yawu otmâ Kiristohât lohimbi nombotjanje yâkât mâtâp pilânetâ biwi nângân nângânyeje orotok sâmi gorâ kakñan manmai.

*Pauloje Timoteo den ekuop.*

<sup>11</sup> Nanne Timoteo, Anitâje mengekmu hoñ bawañgim mansat. Yakât otmâ gâñeâmâ orotmeme bâlene âlâ me âlâ ekmâ betbañgiuwat. Yawu otdâ Anitâje gekmu ârândân olâk sâmi yâkâlen biwihane tiñâk kepeim tem lâuwangiuwat. Otmu Kiristohât lohimbi nângâyinjim lohotjan otyinjiuwat. Otmu lohimbi belângen manmainje mâtâp mañguhine sâmi otnomai yakât nângârâ ki sâtje otmu biwihe houñ sâwuap. <sup>12-13</sup> Emelâk Wâtgât mâmâñahât Heakje mem hewewenj tuhuhekmu Kiristohâlen biwihe kalon yan nen Kiristohât lohimbi sennenan kinmâ “Kutdâne Yesu Kiristo konok hoñ bawañgim manbom,” sâon. Yawu sâon yan Anitâ Manman Amboje otmu nanje Yesu Kiristone nângâhahimutâ ârândân

olop. Emelâk embânân Yesu Kiristo ikñak kiap âlâ, kutñe Pontio Pilato sâmb, yâkât senñan kinmâ Anitâ orop topyetñe konohâk tap ya ekuop. Anitâ yet Kiristo yâk yetgât sâtgât otmâ yuwu sâmbune nânghâ. <sup>14</sup> Yesu Kiristonje âwurem ge menenekbuap yakât sâp utâpguap. Yakât mambotnomân lohimbine manmange ekñetâ bâlemu Kiristohât den pat mem ge katmaihât biwihe galemahom târârâhâk manbuat. Yawu manmâ âi gihiwin ya tiñâk membuat.

<sup>15</sup> Anitâ yahat yahatñe, lok topñe topñe manmâ gai ya yengât kunyene. Otmu lok kutdâ ya yengât kunyene pato. Yâkñe konok ambonenñe otmâ tihitnenñe otmap. Yakât otmâ nânghâwanjimunñe âlâ kândâkdâ otmap. Kiristonje âwurem ge menenekbuapgât sâp kalop ya ekmu ârândân otbuap yanâmâ âwurem ge menenekbuap. <sup>16</sup> Anitâ Manman Ambonje ikñiâk koko salehâk tatmap. Yakât otmâ ikñak tatmawân lañinñe ya lok âlâ me âlâñe eknomgât dop âlâ ki tap. Ikñe konok kunnenñe ttmâ tihitnenñe otmâ yâhâmbisâpgât heronje nânghâwanjim mepaem manmâ yâhânom. Ya bonñanâk.

*Lohimbi iri sikumyene orop mansai ya yengât sâop.*

<sup>17</sup> Lohimbi iri sikumyene orop mansai ya yuwu sâmb ekyongowuatgât nanñan. Iri sikumyene bi- atyinjgiwuap. Yakât otmâ hâkyene mepaeakmâ iri sikumyene miakmâ hâk sânduhân manne sâmb bi- wiyene yanâk ki katnomai. Anitâ Hop Sambe Ambonñe tihitnenñe otmâ lâtpnongomap. Yâkñe yawu otmap yakât biwiyenñe yâkâlenâk kepeim

heronje nângânomaihât nanġan. <sup>18</sup> Yawu manno-  
mai yan tepyeŋe hewewenġ otmu lohimbi umbu-  
ruk manmai ya tânyongonġetâ Anitâŋe yen yekmu  
ârândânġ otbuap. <sup>19</sup> Yakât bulâŋe Yesu Kiristoŋe  
âwurem gewuawân meyekmâ manman kârikġan  
katyekmu manmâ yâhâmbisâi.

*Den bâiŋe sâop.*

<sup>20</sup> Nanne Timoteo, emelâk Kiristohât den  
lohimbi kâsikum yinġiwuat sâm âi gihiwan ya  
biwihanġe tinġâk mem tuhuwuatġât nanġan. Otmu  
lok nombotġaŋe lokġât nângân nângân tâŋât  
watmâ den kakġan sahanġimai. Lok yawuyane  
ġâ orop den yawu alahune sâm otġetâ ki  
nângâyinġiwuat. Yâkġe topġambâek nanġain sâmai  
yamâ sâm hilipġumai. <sup>21</sup> Lok nombotġaŋe yawu  
otmâ Kiristohât mâtâp pilâwi. Bâiŋ.

Anitâ ġâ orop talâkġât nanġan.

Nâ âwâhe,  
Paulo

**Yesuât Den Pat Âlepŋe**  
**The New Testament in the Selepet Language of Papua**  
**New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Selepet long Niugini**

copyright © 1986 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Selepet

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-10-23

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

995083d2-705e-5a60-af47-1e36806ccbc